

# ДОБРОЕ УТРО!

2016 год

ИЮЛЬ-ОКТАБРЬ

№ 7-10 (122-125)

## Диаспора

### Ищите бабушку

Сегодня люди говорят почти на семи тысячах языков. Ежегодно гибнет двадцать из них, и, по прогнозам экспертов, к середине столетия число «живых» языков сократится на порядок.

Лингвисты отмечают сужение функциональных возможностей применения языков малочисленных народов под воздействием мировых «монополистов», сравнивают процесс с безвозвратным высыханием родников.



#### Что же в принципе скрывается под понятием «родной язык»?

Согласно определению знаменитого филолога Д.Н. Ушакова, родной язык – это тот, который человек усваивает с раннего детства без специального обучения. По другой концепции – родной язык отождествляется с языком, на котором человек мыслит без дополнительного самоконтроля, легко и естественно выражает свои мысли в устной и письменной форме.

В нашем случае более приемлема третья концепция, когда родным признается язык этнической самоидентификации, язык той этнической группы, к которой относится человек.

Судьба распорядилась так, что не всем армянским детям в мире выпадает быть защищенными «щитом идентичности» и в идеале познавать родной язык как «майрени лезу», а судьба детей, не причастившихся с детства к «материнскому языку», складывается по-разному.

Многолетний опыт работы общинного объединения в постсоветский период показал, что среди «соплеменников», отождествляющих себя с армянством, сложились три явно выраженные группы. К первой относятся так называемые потребители-этномаргиналы. Они отчленились от родного берега, но так и не пристали к другому. Отказавшись от интеллектуального усилия, безвозвратно утратили внутрисемейную языковую связь, а их дети, носящие армянские фамилии, затрудняются ответить на вопрос: «Кто ты?»

Ко второй группе относятся рационально мыслящие, те, кто создал свою собственную «внутрисемейную Армению», а их идентичность, как правило, ограничивается армянской кухней под «рабизовские» переливы. Свой жизненный смысл они ограничивают тем, чтобы при случае за праздничным столом произнести на «родном», лишь им понятном диалекте патристический тост. Живут эти люди вполне комфортно, не ощущая своей ущербности, относятся родной язык к разряду бесперспективных, мотивируя тем, что для карьеры он не нужен, а с другими армянами при необходимости всегда можно изъясниться на любом из европейских языков. Требуя от детей занять свое время изучением более практичного иностранного языка, они не догадываются, что согласно последним исследованиям ученых «сочетание родного и официального языков в школьном обучении позволяет детям добиваться лучших результатов в учебе и развивает их интерес к познанию».

Как тут не вспомнить Хачатура Абовяна: «К вам обращаюсь, подрастающие армянские юноши, светлы вы мои ненаглядные, – десять языков изучайте, но своего родного языка, веры своей держитесь крепко».

Остается и третья, к счастью, численно преобладающая группа неравнодушных. Речь идет о молодых людях социально активного возраста из поколения сверхтехно-

логического нового века, сделавших свой осознанный выбор вовсе не только потому, что их родители – армяне. Они, как правило, прекрасно разбираются в современных технологиях, с лихвой осваивают иностранные языки, по-настоящему не желают оставаться в отрыве от своих этнических корней и прилагают любые усилия ради полноценного овладения армянским. Знание родного языка мотивировано ими не для прагматических целей, но как естественное желание ощущать свою целостность.

Вынужденные расплачиваться за потери предков, в семье давно никто не знает родного языка, они гордо восклицают: «Пусть мало нас, но мы армяне», и их численность неуклонно растет. Внутри общины они формируют свои молодежные объединения и с головой погружаются в изучение этнических особенностей своего народа.

Что касается самой общины, то она из кожи вон лезет, чтобы компенсировать утраченное в семьях, повсеместно декларируя: «В семье должен властвовать армянский язык», «Читай классику на родном языке» и создавая кратковременную «среду обитания» посредством всевозможных учебных курсов.

Опыт западных общин, в которых действует отлаженная система из частных армянских детсадов, начальных школ и лицеев, для большинства общин на просторах СНГ, увы, пока так и остается «примером». Можно, конечно, сетовать на советское прошлое с его «культурной общностью», но факт забвения армянского языка и прогрессирующей ассимиляции налицо.

На постсоветском пространстве внутри действующих при общинах воскресных школ, работающих по традиционной и малоэффективной методике, напрочь отсутствует «живой увлекательный процесс». Как результат, спустя годы «размеренного приобщения» обучающийся, теоретически накопивший достаточный лексический запас, не в состоянии построить самый примитивный диалог на бытовую тему. Здесь вспомнился польский писатель Ольгерд Терлецкий: «Язык – слишком важная вещь, чтобы доверять его языковедам». Свою руку помощи для двух третей армянства, раскиданного по 70 странам мира, неуклонно на протяжении пяти лет протягивает Министерство диаспоры Армении.

Из ежегодно расширяющего спектра предлагаемых учебных программ «дома всех армян» по адресам образовательных очагов во все концы света направляется методическая, учебная и научно-популярная литература, вспомогательные технические средства. Успешно реализуется программа посещения молодежи диаспоры Армении «Ари тун», действует летняя школа «Спюрк», проводится переподготовка педагогов и организаторов общинной жизни. «Приглашая на Родину армян, живущих на чужбине, мы пытаемся «заразить» их неизлечимым «вирусом» армянства, любви к Родине», – отмечает Грануш Аюкян, и можно объективно утверждать, что возглавляемому госпо-

## КОЛОНКА РЕДАКТОРА

### РАСТЁТ ПОКОЛЕНИЕ С ХОРОШЕЙ ПАМЯТЬЮ

Наиболее опасные и вредные элементы во всех народах – это политические перевертыши. В среде армянской диаспоры России (старшего поколения) четко действует формула, по которой чем меньше ты армянин, тем лучше и выгоднее. И, поверьте, это не стратегия, цель которой прикинуться не тем, кто ты есть, но служить нужным интересам. Это всего лишь банальная трусость. Почему трусость? Эти люди не чувствуют себя полноправными гражданами России, считая свой паспорт всего лишь билетом, который поможет, когда подойдет дядя милиционер (извините, полицейский). Они считают, что если им как гражданам России позволяют жить в России и вести бизнес, нужно согнуть колени и благодарить. И никто не задает вопрос: «Я гражданин второго сорта? Или моя работа ничего моей же стране не дает?»

Потом определенным представителям этой категории людей дают дополнительные стимулы: продвигают их бизнес, пиарят их фамилии в СМИ, привлекают к какой-то работе. Зачем? Во-первых, готовый инструмент влияния на большинство, которое будет воспитано в аналогичном духе. Смотрите, известный армянский миллиардер... врач, писатель... говорит, что надо на колених говорить спасибо и т.д. Во-вторых, они внушают своим же необходимость тотальной зависимости Армении. Мол, известные армянские «эксперты» с ТВ говорят и пишут, что Армения без России ничто и ее сотрут с лица земли. Поэтому на колени и говорить спасибо до конца вашей никчемной жизни.

Ладно, они дебилы, а это надолго, и пытаться что-то обсуждать не имеет смысла. Но я не понимаю тех ребят из России, которые считают, что это правильно. В чем правильность-то? Мне кажется, правильно, когда ты в полной мере чувствуешь себя и армянином, и гражданином России. Почему? Потому что ты способен адекватно понимать ошибки с обеих сторон, трезво оценивать и давать рекомендации, которые позволяют двум странам и народам адекватно узнавать и воспринимать друг друга. Разве не это в конечном итоге помогает двум странам развивать политический диалог? Есть американский опыт в отношении Ирландии, Польши, Израиля и той же самой Армении.

Как можно вообще докатиться до того, чтобы своими руками унижить место и роль твоего народа и твоей исторической Родины в угоду шкурным интересам? Кретин, ты пойми, что твои действия наносят вред не только отношениям двух стран и народов, но и твоим личным. Рано или поздно все изменится. И что тогда? Примажешься к новым правилам? Нет, дорогой, растет поколение с хорошей памятью.

Арег ГАЛСТЯН.

кой министром ведомству это успешно удастся.

Существование диаспоры – дело необычайно сложное, потому что ее главным смыслом является возможность нашей новой поросли оставаться армянами вдали от Родины. Как же здесь уместно присутствие рядом бабушки – той самой умудренной жизненным опытом «всезнайки» – хранительницы родового очага, дарительницы генетического и культурного кода, самого надежного и эффективного носителя языка. У армян отношение к пожилым, в особенности к бабушкам, всегда было культовым. Памятуя известное утверждение социологов, что «общества различаются по тому, насколько уважительно они относятся к старости», мы, казалось бы, можем смело отнести себя к числу «состоявшихся». Они всегда востребованы в армянском обществе и вместе с детьми представляют два самых привилегированных класса, обладают высшим статусом, и нам не надо напрягаться, чтобы одаривать их любящим взглядом и заботой.

Тем не менее быть бабушкой всегда трудно: все меньше возможностей, все больше ограничений и зависимости. Да и в нынешнем головокружительно быстро меняющемся обществе с захлестнувшими его идеями пресловутого рынка и примитивного капитализма все становится чужим и непривычным. В этом мире, где все стало называться «услугами», за которые надо платить, они чувствуют себя осиротевшими и растерянными. Бабушек наших невыносимо жалко. Больше, чем детей: у детей все еще может быть, а у них – только наша любовь. Любовь к их седым волосам, натруженным рукам, морщинам на столь когда-то чудесных, молодых лицах, к потускневшим, но все еще лучистым глазам. А ведь, в сущности, это мы должны им платить, это мы остаемся перед ними в неоплаченном долгу. За жизнь, которую они нам подарили, за заботу, внимание, за то, что они без показной торжественности и излишне праздной



# Где хлеб, там и дом?

Каждый раз, слыша эту противоестественную и где-то даже пренебрежительную фразу, не могу поверить, что она действительно родилась в исконно армянской среде, — промелькнула она в армянском мозгу тысячелетия назад, вряд ли на пороге XXI века имели бы мы на земном шаре тот пусть ныне крохотный, каменистый, но все же свой, родной угол с устремленным во вселенную синим оком Севана и четырехглавым Арагацем...

А между тем поневоле признаешься себе в том, что гордый облик древнего армянина на сегодняшний день столь измельчал, что мой соотечественник, увы, живет действительно по принципу «вortex хац — энтех кац», т.е. «где хлеб — там и дом», потому что не может добыть себе и своей семье хлеб на родине, который дает достойному и порядочному человеку, естественно, только честный труд...

К всеобщему нашему несчастью, независимая Армения не может прокормить свой народ настолько сносно, чтобы глаз армянина не косил в сторону, — и едут, и едут мои незадачливые земляки, пакуя чемоданы и узлы, на все четыре стороны света... В Америку, в Европу, в Россию и даже в Новую Зеландию! Порою кажется, будь Антарктида чуточку более приспособленной к нормальной жизни, и туда рванули бы нынешние ереванцы и помрийцы, гаварцы и лорийцы, тавушцы и зангезурцы...

В советской стране худо-бедно, но существовала довольно объективная государственная статистическая служба, которая хотя и лакировала действительность и порою безбожно врала о «росте благосостояния народа», тем не менее четко зафиксировала, что в 1980 г. в Армянской ССР проживало более 3 миллионов граждан, а к 2000 г. прогнозировала при тех же темпах развития пятимиллионную республику! Заметим, не хилую, задрипанную окраину советской «империи», а мощную, высокоразвитую республику! Увы, радость наша по поводу день ото дня крепнущего «армянского очага» на северо-восточном краешке обширного Армянского нагорья оказалась преждевременной... Кого-то в мире, видно, сильно раздражало усиление армянства на исконной земле — и мы испытали то, что испытали! С лихвой! Нет и уже явно никогда не будет пятимиллионной республики армян (по крайней мере на памяти моего поколения), а имевшиеся к началу «бархатной революции» три с половиной миллиона армян под сенью Арарата истаяли наполовину дружными усилиями врагов всех мастей — как внешних, так и внутренних...

Трагедия армянского народа — Геноцид 1915 года — продолжается, поскольку тех, кого не вырезала в страшные годы лихолетья безжалостная рука варваров XX века, безвозвратно увело на путь «белого геноцида» всемирное рассеяние (по-армянски — Спюрк)... Потому что если прямые потомки аборигенов Западной Армении еще сохраняли язык, традиции, обычаи и культуру, передавая их своим детям, то наивно предполагать, что их внуки и правнуки останутся настоящими армянами со своим, только им присущим менталитетом в американском, европейском, любом другом котле совсем иных нравов и жизненных ценностей. Среда обитания немолчице диктует свои законы и правила игры, и с каким бы надерывом там, в Лос-Анджелесе или Марселе, Бейруте или Тегеране, Буэнос-Айресе или Москве, ни пели патриотических песен, ни декламировали бы армянских поэтов, ни плясали бы под экзотические для иностранцев доул и зурну, ни строили бы церкви и школы, ни мпели бы от общения с соотечественниками, приехавшими со «сладкой матери-родины», не может сохраниться подлинная армянская душа и натура вне родных стен, вне родной земли, без осознания того, что только на святой, политической и потом земле, под сенью вечного Арарата (увы, все еще не нашего!) может свободно, полной грудью дышать армянин, пусть и не очень сытый, не очень облаканный родным государством...

Поэтому я вовсе не радуюсь и мне горько, когда читаю в прессе или слушаю и смотрю по ТВ, как еще где-то на благословенной земле Америки, Европы или России («состоялась») и процветает, расширяясь, армянская община, где лидеры и члены ее бойко говорят о своих патриотических чувствах и делах «на местах» и даже на Родине... Полноте, господа! Чем класть яйца в чужие гнезда (не имея никакой гарантии, что их когда-нибудь, рано или поздно, не раздавят, не разорят если не власти, то какие-нибудь обкурившиеся или пьяные ура-патриоты), лучше сберечь их на Родине, то есть консолидироваться на родной земле. Ведь ясно: при всем богатстве и влиятельности армянских колоний за рубежом вырастить там полноценных армян не удастся — ассимиляция неизбежна, пой или не пой армянские песни, отплясывай или нет «кочари» на мостовской или бостонской мостовой! Это знаем мы, айастанцы начала третьего тысячелетия, мы — подлинные патриоты, не бросившие страну в трудный час ради сытного обеда и горячей ванны в Париже или Петербурге, не поющие «оттуда» душеспасительных песен о «сладкой воде родины», не пишущие псевдопатриотических и назидательных статей для ереванской прессы...

Достаточно взглянуть уже сегодня на тех бывших «совков» из Армении, которые в 90-е годы рванули, сверкая пятками: они говорят на плохом английском (русском, немецком и т.д.), манеры и поведение их давно изменились, и явно не в лучшую сторону, они пренебрегают своими «деревенскими» родственниками с «бедной», «занюханной» родины...

Вот плоды «свободы выбора», которой не было у наших отцов и дедов, тем не менее построивших достойную любовь и уважения притягивающую, влекущую к себе Армению середины XX века!

Где бы мы ни жили, даже плескаясь в чистейших бассейнах на собственных виллах под пальмами, в роскоши и неге, мы всегда будем людьми второго сорта в том чужеродном и далеком от наших национальных критериев обществе, которое терпит нас до тех пор, пока мы в него вписываемся, пока мы «тихие и ласковые», не слишком «высовываемся», ничего не требуем и не мозолим глаза «полноценным хозяевам» той или иной страны, где имеем «счастье» притулиться ради лишнего куска хлеба (непременно с маслом!) и более «цивильной» жизни... Но достаточно сделать «резкое движение» или заикнуться о чем-то «неположенном» в райском демократическом (или не очень) государстве, и тебе, человеку — для них — «без роду и племени», весьма жестко и недвусмысленно укажут на твое «истинное» место... Впрочем, и правильно сделают, потому как негоже лезть со своим уставом в чужой монастырь. А коли не нравится, «земляк», — будь добр жить в «своем монастыре», то бишь на земле, которая тебя родила, вспоила-вскормила и сделала человеком (или, увы, не сделала!). Ведь нормальные дети не уходят к чужим родителям только потому, что те богаче их собственных предков...

Почему же мы, армяне, столь стремительно кидаемся на чужбину



— ведь и там никого даром не кормят: приходится «пахать» от зари до зари, чтобы обеспечить себе и своей семье комфортную жизнь, пусть и за тысячу-другую лишних, чем в родной сторонке, баков... Самое страшное: мы радуем своих врагов, собственными руками претворяя в жизнь провозглашенный когда-то черными силами зла лозунг «Армения — без армян»... А ведь кому-то это надо и сегодня! Никогда не мог понять и переварить телячьего восторга и умиления от иных армянских интеллигентов и общественных деятелей, которые чуть ли не гордятся тем фактом, что нас много по всему миру. Оказывается, нас целых десять миллионов, аж в самой Австралии нас «знают и уважают»!

Господа, плакать надо от осознания этой горькой истины, а не восторгаться и умиляться! Народ силен и уважаем другими, когда живет компактно, плечом к плечу, на своей исконной земле и созидает на ней, веря в будущее, крепко врос в нее корнями, а не плодится и живет где угодно, но только не у себя на родине. Иначе он удостоивается презрения окружающих и пренебрежения...

Из внушительной горки риса можно приготовить отменный плов, но из разбросанных по всему столу зерен, не собрав их вместе, — никогда! Так что рассеянное по миру армянство иногда может представлять лишь ощутимую моральную или материальную силу (и такое бывало в роковые периоды истории). Однако так или иначе зарубежное армянство, увы, подчиняется законам и нравам страны, в которой живет та или иная община армян, а следовательно, всегда вынуждена будет координировать свои действия и планы в русле государственной политики данного государства, которая порою может вестись далеко не в интересах армянского народа в целом. Все проще пареной репы — армянские общины поневоле должны подчиняться властям той страны, в которой существуют: в США — американским, во Франции — французским, в Иране — иранским, в арабском мире — арабским и т.д. И все благие намерения и разговоры о единстве Спюрка (Диаспоры) и Родины порою разбиваются о подводные камни «большой политики» и международных глобальных интересов... Так было всегда в истории армянского народа, и почти всегда его жизненные интересы растапывались или игнорировались «великими державами» грубо и бесповоротно, что лишний раз подтвердил канувший в Лету век двадцатый...

Разумеется, мы обеими руками за теснейшее сотрудничество Родины и Спюрка, приветствуем любые контакты, направленные на сплочение нации в разных концах света, нужны и форумы на самом высоком уровне, встречи интеллигенции и общественных деятелей, но... Все должно основываться на стремлении строить крепкую Родину на исторических, исконных землях Армении! Чтобы нас уважали чужие и опирались, как на каменную стену, свои в Диаспоре!

Повторюсь: не надо, на мой взгляд, особенно воодушевляться и обольщаться также ростом и расцветом наших колоний на чужой земле — лишняя армянская школа или церковь где-нибудь в России или Америке, конечно же, отрадное явление, поскольку, раз уж так сложилось веками, есть немало крепких, традиционных общин, которые действительно играли и продолжают играть существеннейшую роль в жизни Спюрка. Но...

Пора, давно пора крепко-накрепко всем армянам — москвичам и бостонцам, сиднейцам и прочим — зарубить на носу: только сильная и населенная армянами Армения может обеспечить безопасность и рост национального государства, только армянин, живущий, созидающий, терпящий многочисленными и неимоверными материальными трудностями на своей земле, тем не менее способен и должен защитить ее от врагов в роковой час! Потому что его кровью, потом и ежедневными лишениями складывается здесь камень на камень, обрабатывается каменистая почва, здесь он дает жизнь своим детям и потому уже будет за нее драться неистово, не щадя живота!

Любой численный рост и тем более пышный расцвет любой зарубежной армянской общины за счет «сырья с Родины» — это, увы, ослабление, «обескровливание» нашего независимого национального государства. И как раненый человек, теряющий тонкой струйкой сочающуюся из раны кровь, неминуемо погибает, если ему вовремя не оказать помощь, так и страна, лишаящаяся своей главной ценности — населения, мозгов и трудовых рук, людей, для которых, собственно, и существуют государство, рано или поздно зачахнет, захиреет, станет легкой добычей чужаков, которые получат на блюде не только наши величественные горы и цветущие долины, но и материальные и духовные ценности, не способные быть защищенными слабосильной горсткой разуверившегося и от-

чаявшегося народа, оставшегося еще на библейской земле...

В чужих руках мы были веками — нас обласкали (в меру своей цивилизованности) и персы, и греки, и арабы, и монголы, и турки, и русские... Теперь, в эпоху глобализации, нам дан великий шанс: мы обрели пусть и скороспелую и шаткую, но все же независимость — имеем свой цвет на политической карте мира, свои флаг и герб, свою валюту, свой имидж на международной арене как древняя и достойная уважения маленькая, но Нация! Умом, слава Богу, тоже не обделены — в любой стране мира толковые армянские головы всегда были востребованы и с успехом трудились на благо и во славу чужого государства... Увы, и по сей день так!

Вспомним, что говорили о нас великие интеллектуалы мира — немцы — еще в XIX веке. Языковед, филолог, профессор Страсбургского университета Генрих Хюбшман (1848-1908) писал: «Из многочисленных народов, с древних времен населяющих северо-западную часть Передней Азии, практически только армяне сохранили до сегодняшнего дня свою этническую однородность и язык, причём не с лёгкостью, а в результате долгой и изнурительной борьбы с внутренними и внешними врагами, несмотря на многочисленные притеснения и гонения... Выносливость армян объясняется расовыми особенностями нации, а также геополитическими, историческими и религиозными взаимосвязями, которые помогли им сохраниться. Очевидно, что народ с такой древней историей, несгибаемой национальной гордостью и непоколебимой верой заслуживает самого серьёзного и заинтересованного к себе отношения со стороны цивилизованного мира...»

Видный прусский государственный деятель барон Август фон Гакстхаузен (1792-1866), совершивший поездку в Россию и, в частности, на Кавказ, пришел также к весьма лестному для нас, армян, выводу. «Армянский народ, — писал он, — отмечен самой волей Божьей и избран ею как распространитель христианства и цивилизации на Востоке. Армян можно рассматривать как закавку, как главный ингредиент азиатского теста, призванный оживить умертвленную духовную жизнь в этом регионе. Армяне вопреки всему сохранили верность своей родине, языку, своим традициям, христианству и церкви, национальному самосознанию...»

Лучшей характеристики армянскому народу и представить невозможно! Это было в далеком прошлом... Что же мы так опростоволопились в нынешнее время?!

Происходит поразительное и парадоксальное: когда мы веками были в составе различных империй, мы исправно служили всем им «душой и телом», сражались на полях битвы во имя их интересов и считали это своим патриотическим и гражданским долгом (со времен древних персидских царей до советского «дедушки Брежнев»). Теперь, когда, казалось бы, мы должны верой и правдой служить своему государству, радуясь долгожданной независимости и «собственному голосу» в многозвучном хоре народов мира, мы, армяне, самым постыдным образом, чуть ли не в панике, покидаем страну, обескровливаем ее ежечасно, ежегодно... Неужели в нас уже генетически сидят такие «армянские» понятия, как «пандухт» (странник), «беженец» и прочие? Этой славы мы жаждали на рубеже XX-XXI веков?!

Куда идем, братья армяне? Неужели на родной земле действительно все настолько «ужасно, гадко и подло», что несемся, чертыхаясь, на всех парусах куда угодно, как крысы с тонущего корабля, лишь бы подальше от этой, как иным кажется, «Богом проклятой», «неустроенной», «задавленной беззаконием» страны?

Кому оставляем? Немоощным старикам, покинутым женщинам и малым детям, уже забывшим или забывающим мужей и отцов, батрачащих в россихах и европах?

В годы Первой мировой войны мы лишились Западной Армении не только в силу интриг великих держав и кровожадности турок и курдов, но и, осмелюсь сказать, потому, что в горах и долинах исторической родины оставались тоже в основном женщины, старики и дети: коварный враг всех армянских мужчин во цвете лет мобилизовал в свою регулярную армию, оставив население беззащитным перед вооруженными разбойниками, насильниками и убийцами... И лишь отдельным отрядам и дружинам смельчаков, сплотившихся вокруг наших легендарных героев национально-освободительной борьбы — генерала Андраника, Ахбюр-Сероба, Чауша, Дро, Нжде и других, удалось доказать силу армянского оружия и духа, отомстить за поруганную честь народа... Иначе бы мы сейчас не



## Бизнесмен из Армении раздает бесплатный хлеб в своих магазинах в Москве и Струнине



В городе Струнино (Александровский район во Владимирской области) предприниматель из Армении уже пять лет бесплатно раздает хлеб пенсионерам, инвалидам и малоимущим, сообщает издание «Новый город Александров».

Бизнесмена зовут Мамуд, он уже долгое время живет в России, кроме Владимирской области у него еще есть продуктовый магазин в Москве, где также бесплатно раздают хлеб.

Предприниматель – совладелец хлебокомбината, откуда и привозят хлеб. В последний день месяца в его магазинах раздают талоны: их более 150 штук, в каждом выдаваемом листе 10 талонов. Получить такой талон на хлеб может любой желающий: в основном это пожилые люди и много-



детные семьи.

Помимо хлеба нуждающиеся могут получить в магазинах армянского предпринимателя и другие продукты: там часто раздают печенье, сухари и разные сладости.

По словам самого Мамуда, идея раздавать продукты бесплатно пришла после слов его деда: «Людьми всегда надо помогать». Дедушка у Мамуда прошел всю войну и повидал многое. Поэтому внук теперь исполняет его желание – помогает людям, пишет издание.

## Бородинская битва: Русская армия и деньги армян

День 7 сентября по старому календарю вошел в историю как «день Бородина».

По признанию Наполеона, в этой битве французы показали себя достойными одержать победу, а русские стяжали право быть непобедимыми. При этом мало кому известно о вкладе армян в окончательную победу России над Бонапартом. В интервью газете Sputnik Армения учёный Роберт Минасян, ректор Армянского института туризма (Филиал Российской международной академии туризма), рассказал, что в начале XIX века на просторах российской империи армяне преимущественно проживали в Астраханской губернии.



Когда началось французское вторжение, они решили помочь армии. Минасян напомнил, что в то же время Русская армия вела войну против персов на Кавказе, в частности, на карабахском направлении. Там была сосредоточена десятилетия русская группировка. «Император Александр I распорядился так, чтобы с Кавказа на европейский театр военных действий не был переброшен ни один солдат. Таким образом, несмотря на нашествие Наполеона, царь понимал важность защиты единоверцев-армян», – подчеркнул учёный. В знак благодарности астраханские армяне собрали пожертвований на нужды Русской армии в размере 100 340 рублей и передали в казну. Архивные документы указывают, что сумма была в золотых рублях.

«По сегодняшним меркам это примерно 1 млрд. долларов. Для России тогда стоял вопрос, быть или не быть, и вот армяне, подданные Российской империи, протянули руку дружбы», – сказал Минасян.

По его словам, в канун 200-летия Бородинской битвы в Армении им была организована экспозиция, где были выставлены архивные документы, подтверждающие подлинность сбора пожертвований. По её итогам была выпущена также книга об участии армян в Отечественной войне 1812 года.

[www.ru.armeniasputnik.am](http://www.ru.armeniasputnik.am)

## 20 Где хлеб, там и дом?

имели и тех крох (одной десятой части исторической Армении!) в Республике Армения, что досталось беженцам и сиротам...

Печально, но, кажется, мы постепенно приходим к ситуации начала XIX века, когда коренная Армения (как Западная, так и Восточная) пребывала в ранге глухой провинции, захолустья, а вся бурная общественно-политическая и культурная жизнь армянского народа была сосредоточена за ее пределами – в Константинополе, Париже, Москве, Петербурге, Тифлисе и Баку... Кто тогда ассоциировал духовные взлеты и крупные достижения армян в любой области с «восточноармянскими» Ереваном и Гюмри (Александрополь, Ленинакан) или «западноармянскими» Карсом, Ваном и Эрзерумом? Увы...

Не хочется более параллелей... Просто пора нашим самым высоким государственным мужам вплоть до президента и правительства всерьез осознать весь вред непрекращающейся миграции и «депатриации» (обезлюдения) Армянского государства, ведущих в итоге к ликвидации независимости. Заслон этой уже угрожающей волне должен быть поставлен, и пусть даже не совсем демократическими, а волонтеристскими методами – естественно, при том что государство обеспечивает своих сограждан работой и другими социальными гарантиями нормального, достойного существования!

...В середине девяностых годов уже прошло-

го века родился полушутливый-полупечальный (для армян) анекдот. Курда спрашивают: вот вы живете среди армян, это хороший или плохой народ? Тот простодушно отвечает: конечно, хороший: Тифлис отстроили – оставили грузинам, ушли; Баку отстроили – оставили тюркам, ушли, ну а Ереван... уйдут, оставят нам! Неизвестно, кто придумал эту на первый взгляд «милую шутку», и хорошо, если это всего лишь беззлобный «экзерсис» для застолий, обожаемых всеми кавказцами независимо от национальности, которые всегда, кстати, понимали друг друга, если их не науськивали со стороны «доброжелатели» всех мастей... Впрочем, можно и не углубляться, засчитав вышеприведенное в актив анекдотов некогда весьма популярного «армянского радио»...

Но пока перед моими глазами маячат согбенные фигуры озабоченных армян и армянок с чемоданами и баулами в ереванском международном аэропорту «Звартноц» или перед автобусами хотя бы и в дружественную Россию, боюсь, что игнорировать зловещий по сути анекдот, мягко говоря, легкомысленно...

Родина – это и хлеб, и работа. И надо не убегать «от греха подальше» куда глаза глядят, а расшевелить тех, кто мешает, чтобы на родной земле были и работа, и хлеб! Или заставить бежать отсюда их самих!..

Роберт БАГДАСАРЯН.

## 10 Ищите бабушку

суеты даруют нашим детям право называться армянами. Досадно, что даже такому представительному ведомству, как Министерство диаспоры, не по силам наладить «серийное» производство традиционных армянских бабушек для спюрка.

Можно, конечно, помимо чествования в дни с 8 марта и по 7 апреля учредить в их честь специальный День Бабушки по примеру Франции, Польши, Болгарии, Испании, Великобритании, Бразилии, Италии и Японии. В сущности же, и день сегодняшний, и каждый из последующих в году является их днем – Днем Армянской Бабушки.

Они всегда были, а не казались вечно спешащими творить добро.

Достойная любования трогательная картина: бабушка, в стороне от городской суеты прогуливающаяся за ручку с внуком и ведущая с ним неспешную беседу на незнакомом для окружающих армянском языке. В этом и есть смысл ее жизни – в самой жизни, в любви к ней и к горячо любимому несмышленищу, а в этой ежедневной, ежеминутной «вахте», в блаженном общении и происходит связь поколений. Она одаривает своего внука бесценным сокровищем – родным языком, который позволяет ему стать Человеком и не потеряться в бурном мире. Очень скоро он, обращаясь к своей спутнице, к своей драгоценной «бабо» с одним из главных вопросов в своей жизни, произнесет немеркнущие слова Шираза: «Бабушка, наша отчизна какая?»

Георгий СААКОВ, Ташкент.  
Фото Айка МЕЛКОНЯНА

## Американец обнаружил карту Великой Армении в древней Библии

Американец Сэм Буссан, студент колледжа Lewis & Clark американского города Портленд (штат Орегон), в подвальном архиве библиотеки колледжа обнаружил редкое издание Женевской Библии 1599 года – Библии королевы Елизаветы I и Шекспира, сообщает американский телеканал СВС.

В этом издании Библии основные писания представлены через сложные килографические иллюстрации, отмечают в интервью СВС специалисты, уже изучившие книгу.

В 400-летней Библии в разделе под названием «Ситуация в Эдемском саду» на деревянной доске изображена карта древнего Ближнего Востока и Великой Армении. На карте также можно найти Вавилон и Персидский залив, передает американский телеканал.



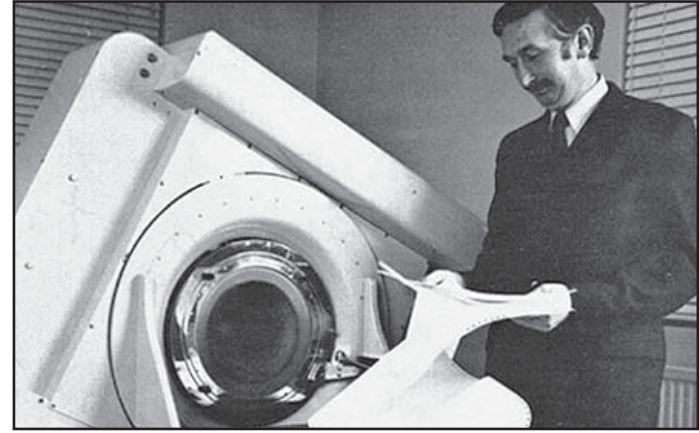
Сообщается также, что на одной из страниц Библии есть надпись, которая гласит, что издание было напечатано в Лондоне издателем английской королевы Кристофером Баркером.

**Сенат Франции 14 октября принял законопроект по криминализации отрицания Геноцида армян в Османской империи. Законопроект предусматривает наказание за отрицание Геноцида в виде лишения свободы сроком на один год и штраф в размере €45 тыс.**

*Nouvelles d'Arménie*



## Реймонд ДАМАДЬЯН: изобретатель МРТ, которому не дали Нобелевскую премию



Реймонд Дамадьян родился в 1936 году в армянской семье в Нью-Йорке. С раннего детства мальчик занимался музыкой и мечтал стать великим скрипачом. Однако после продолжительной болезни, а потом и смерти любимой бабушки Реймонд поклялся посвятить жизнь борьбе с онкологическими заболеваниями.

В 1960 году Дамадьян получил степень доктора Медицинского колледжа Альберта Эйнштейна в Нью-Йорке. Спустя 11 лет были опубликованы результаты его исследований: здоровые ткани и опухоли по-разному реагируют на ЯМР (ядерно-магнитный резонанс, у них наблюдается различная частота релаксационного излучения ядер). Такой вывод Реймонд сделал после проведенных опытов над крысами, у которых ему удалось впервые в истории диагностировать рак.

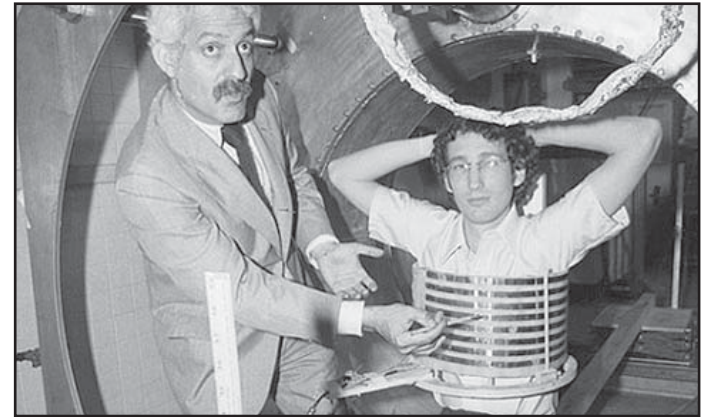
В 1972 году ученый предложил провести сканирование всего человеческого тела с помощью ЯМР и подал заявку на патент «Аппарат и метод для обнаружения рака в тканях». Однако получил его только спустя два года. В 1977 году принял решение испробовать магнитно-резонансную томографию (МРТ) на человеке. Первым Дамадьян отсканировал себя, но опыт оказался неудачным: вес Реймонда был слишком большим для взаимодействия на него поля. Спустя некоторое время изобретение было опробовано на его ассистенте – тогда ученый и получил первые долгожданные изображения реакции человеческих тканей на ЯМР. Изобретение Дамадьяна было признано одним из самых больших прорывов в

медицине диагностики.

В 1978 году Дамадьян основал корпорацию по производству магнитно-резонансных сканеров. Спустя два года был выпущен первый коммерческий сканер МРТ. Изобретение ученого получило широкую популярность, и его начали не только копировать, но и оснащать «новинками».

Несмотря на то что Дамадьян был всемирно признан как основоположник МРТ и получил за изобретение множество престижных наград и премий, Нобелевскую премию за МРТ получил не Дамадьян.

Скандал случился в 2003 году. Тогда премия в области медицины была вручена ученым Питеру Мэнсфилду и Полу Лотербуру за их открытия, связанные с МРТ (а именно нововведения, основанные на открытии Дамадьяна). Однако в списке лауреатов имени Реймонда не было, что вызвало большой резонанс в научных кругах. Позже группа активистов под



названием «Друзья Реймонда Дамадьяна» публично опротестовала отказ в присуждении Нобелевской премии Дамадьяну в статье «Постыдная ошибка, которая должна быть исправлена», опубликованной впоследствии в журналах New York Times, Washington Post, Los Angeles Times и Stockholm's Dagens Nyheter.

Несмотря на все попытки, Нобелевский комитет по сей день не изменил свое решение. Сейчас Реймонду Дамадьяну 80 лет.

### ОБЪЯВЛЕНИЕ

Редакция журнала «Горцарар» осуществляет устные и письменные переводы с русского языка на армянский и с армянского на русский язык материалов уголовных, судебных и других дел, а также оказывает услуги по переводу любых документов, изложенных на армянском языке, на русский язык с последующим нотариальным оформлением.

Можно обращаться по адресу: г. Калуга, ул. Суворова, д. 160, редакция журнала «Горцарар», тел: (4842) 565-929, +7(903) 635-30-33.

### ВНИМАНИЕ!

На базе Калужской областной научной библиотеки им. В. Г. Беллинского начал свою работу Центр поддержки этнической самобытности и межнационального взаимодействия «Полифония культур», деятельность которого осуществляется на средства, предоставленные Благотворительным фондом культурных инициатив (Фондом Михаила Прохорова). Задача центра – создание условий для поддержки культурной самобытности народов, проживающих на территории Калужской области, в том числе в виде обучения национальному языку, истории и культуре детей и подростков (а также желающих взрослых) из калужских национальных диаспор.

С конца сентября в рамках работы центра ведутся бесплатные занятия по изучению армянского языка для младшей группы (дети школьного возраста) и старшей группы (желающие любой национальности старше 18 лет). ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ ВОЙТИ В СОСТАВ СФОРМИРОВАННЫХ УЧЕБНЫХ ГРУПП.

Занятия для младшей группы проводятся по воскресеньям в конференц-зале библиотеки (на 2-м этаже). Время проведения занятий: 13.00 – 15.00.

Занятия для старшей группы проводятся по пятницам в читальном зале отдела периодики (на 1-м этаже, при входе сразу направо). Время проведения занятий: 17.00 – 19.00.

Справки по телефону 57-40-37.

### газета «Доброе утро!» Приложение к журналу «Горцарар»

Регистрационный номер ПИ № 77-5015

Издатель: ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ

«ШАГАНЭ»

Лицензия серия ИД № 02313

Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имен, географических названий и прочих сведений.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точку зрения автора.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ВЫХОДА - ЕЖЕМЕСЯЧНО

Отпечатано Фонд «Губерния». Калуга, пл. Старый Торг, 5.

Формат А3, объем 1 п. л., тираж 999 экз. Зак. №

Номер набран и сверстан в редакции журнала «Горцарар».



Адрес ИД «ШАГАНЭ» и редакции:

248001, Россия, г. Калуга,  
ул. Суворова, 160. Тел.: (8-4842) 56-59-29.  
E-mail: gortsarar@list.ru www.gortsarar.ru

Автор проекта и главный редактор — В. В. БЕКЧЯН.

### КАЛУЖСКАЯ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА



Калужское региональное отделение  
Общероссийской общественной организации  
«Союз армян России»

уведомляет о том, что по всем вопросам  
можно обращаться по адресу:  
г. Калуга, ул. Кирова, д. 57, 3-й этаж,  
офис КРО САР, тел.: (4842) 56-27-57.



Համառուսաստանյան հասարակական կազմակերպություն  
«Ռուսաստանի հայերի միության»  
Կալուգայի փարածքային բաժանմունքը  
տեղեկացնում է այն մասին, որ բոլոր հարցերով  
կարող եք դիմել հետևյալ հասցեով.  
ք. Կալուգա, փող. Կիրովի, 2. 57, 3-րդ հարկ  
ՌՅՄ ԿՏԲ գրասենյակ, հեռ. (4842) 56-27-57

«Доброе утро!» уполномочено заявить

У нас есть своё мнение по любому вопросу. Однако это не мешает другим иметь собственную точку зрения и публиковать её в газете «Доброе утро!».